

堅持文化自信 塑造更豐滿中國人形象

中國影視劇多元化 出海圈粉世界

香港文匯報訊 據新華社報道，中國電視劇的國際傳播力和影響力正逐步提升，而國際市場可謂是一片需要深度開發的「藍海」，中國電視劇的揚帆遠航，業界需要有文化自信，要努力展示中華傳統文化的獨特魅力、傳播當代中國價值，塑造更豐滿中國人形象。除了要有乘風破浪的決心，同時亦要了解海外受眾的內容需求、觀後反饋，開展對象化、精準化營銷和傳播，借助不同渠道，特別是互聯網平台，推動更多反映當代中國發展進步的作品走向世界。



《山海情》在全球多個國家和地區播出，收穫海外網友的高度關注和好評。



《人世間》被迪士尼看中，預購了其海外獨家發行權。



《三十而已》以3位30歲的女性視角展開故事。



《流浪地球》是2019年上映的中國科幻冒險電影。

影視劇在內的文藝作品是不同國家和民族相互了解和溝通的最好方式之一。近些年，國產影視劇以更加自信的姿態和更高的製作標準走向世界，吸引萬里之外的觀眾「追劇」。在體現中華優秀傳統文化的影視劇「熱度」不減的同時，一批立足中國大地、反映當代中國人生活、傳播當代中國價值觀念的作品也在海外「風生水起」。例如，《三十而已》、《你是我的榮耀》、《小別離》等已「火」到海外。「原來古裝劇和傳奇劇「出海」很多，現在一系列優秀的現實題材劇集在海外反響很好。」北京大學中文系教授張頤武說，國產影視劇「出海」呈現出題材多樣化的趨勢。四達時代集團深耕非洲廣電市場十餘年。四達時代集團中文頻道總監張軍說，古裝武俠、現代生活和都市愛情等類型的中國影視劇頗受當地觀眾歡迎。「觀眾也開始追中國明星。」他說，中國影視劇的海外觀眾群正逐漸壯大。

2021年，僅愛奇藝華語劇集的輸出量就達到5,000集，多品類的原創內容實現大規模輸出。值得一提的是，由愛奇藝出品、尼克(Nickelodeon)兒童頻道監製的兒童動畫片《無敵鹿戰隊》於2020年8月登陸尼克兒童頻道，並在美國播出，成為中國原創動畫「出海」的經典案例。取得口碑和票房雙豐收的《流浪地球》則讓海外觀眾對國產科幻影片和科幻產業「刮目相看」。「一帶一路」建設 增海外觀眾關注度 海外觀眾，特別是發展中國家的觀眾，對有關中國山鄉巨變的故事也表現出較大的興趣。據了解，脫貧攻堅題材的《山海情》在海外視聽平台廣受歡迎，目前已在全球50多個國家和地區播出。張頤武教授認為，國產現實題材類影視劇在海外受歡迎主要是因為中國經濟發展速度快，特別是很多發展中國家受益於「一帶一路」建設，海外觀眾對中國的關注度進一步提高。此外，這些年中國影視劇因

品質提升開始逐漸累積起好口碑。市場有需求，這是中國影視劇「出海」的重要動力。《人世間》早在拍攝階段就被迪士尼看中，並預購了其海外獨家發行權。外國影視機構還積極購買一些熱播國產劇集的翻拍權。與此同時，中國企業不斷開拓渠道，力求直達全球觀眾。影視劇翻譯配音的專業化讓「出海」更加順暢。「絲綢之路視聽工程」、「中國當代作品翻譯工程」、「中非影視合作創新提升工程」等功不可沒。從帶有中國元素的荷里活電影，到中外合拍片，再到中國原創劇集海外「破圈」，中國影視產業逐漸把講好中國故事的話語權掌握在自己的手裏。中國人自己拍的影視劇塑造了更為豐滿的中國人形象，觀眾看到的中國不只有功夫，還有現代化和發展。「中國影視劇「出海」現象的增加，反映了中國國家綜合實力的提升、文化軟實力的提升和文化影響力的提升。」中國電影評論學會會長饒曙光說，在推動影視劇「走出去」的過

程中，還需進一步關注不同文化之間共同性，求同存異，讓海外觀眾更樂於接受。
世界電影產業大會集團香港成立
此外，世界電影產業大會集團近日宣布在香港成立，現任華鼎獎主席王海歌當選為世界電影產業大會集團董事局主席，朱挺擔任執行總裁。王海歌在接受媒體訪問時表示，世界電影產業大會集團的成立，是世界電影產業大會舉辦邁出的重要一步。公司成立以後，將實現粵港澳大灣區和洛杉磯兩地統一運營、資源共享、平台共建、經營共贏，以有力舉措加快推进世界電影產業大會的前期準備工作。據介紹，世界電影產業大會集團將充分發揮電影這一特殊的文化傳播載體對世界文化土壤與社會、政治、經濟、文化緊密契合而產生的深遠影響，為世界影視多元文化的發展繁榮鏈接更多的情感共鳴、價值共享和產業共生。



中國著名導演張藝謀。

哥本哈根亞洲電影節 《懸崖之上》壓軸上映



《懸崖之上》是張藝謀首部諜戰電影。

香港文匯報訊 據新華社報道，作為2022年哥本哈根亞洲電影節的閉幕展映影片，中國導演張藝謀作品《懸崖之上》22日在丹麥首都哥本哈根的院線上映，這也是該片在丹麥的首映。在當天舉行的電影節閉幕式上，張藝謀通過視頻連線向現場觀眾和嘉賓致辭，希望丹麥觀眾通過這部電影了解中國的歷史和文化，特別是了解中國電影的發展，並希望中丹兩國在電影領域有更多的交流與合作。

張藝謀憑藉影片《懸崖之上》獲得第34屆中國電影金雞獎最佳導演獎，這是他18年後再度獲得這一獎項。2022年哥本哈根亞洲電影節5月15日至22日舉辦，哥本哈根的8個電影院展映了來自中國、韓國、日本、印度尼西亞、菲律賓和越南等亞洲國家的近40部影片。



陳法拉與李政宰相見甚歡。

陳法拉獲法籍老公幫手做翻譯。

香港文匯報訊(記者 文芬)法國當地時間5月22日，第75屆康城電影節開幕第六天，主競賽單元影片《Holy Spider》(暫譯：聖蛛)及《Forever Young》(暫譯：杏仁劇院)舉行首映禮，一眾主創亦有現身。而另一部主競賽單元影片《R.M.N.》(暫譯：核磁共振)舉行記者會，女主角Monica Barladeanu一身白色Look亮相。陳法拉近日現身康城影展，參與由張曼玉主演的電影《女飛俠再現江湖》翻拍成的迷你劇。日前她出席贊助商舉辦的晚宴遇上不少各地知名的影星，其中包括演出《魷魚遊戲》的韓星李政宰，法拉稱跟李政宰自我介紹時，對方記起她是演出《尚氣》中的麗，還主動「集郵」，拿出手機跟法拉Selfie留念，感覺非常親切。她又指有法籍老公Emmanuel陪伴左右，遇有語言上問題，也可找他代勞。

此外，導演George Miller執導的新片《Three Thousand Years of Longing》日前亦在康城舉行首映禮，獲得長達6分鐘的起立鼓掌。Miller表示：「這是我第一次跟觀眾一起看這部電影，非常感動。」這也是他繼2015年的《末日先鋒：戰甲飛車》後，睽違7年再度重返康城影展。

第六屆平遙國際電影展10月舉辦 全球徵片

香港文匯報訊 據新華社報道，第六屆平遙國際電影展組委會23日對外宣布，即日起面向全球徵片，時間持續至8月12日24時。第六屆平遙國際電影展擬於今年10月在位於山西晉中平遙古城內的平遙電影宮舉辦，報名影片經平遙國際電影展甄選後，將有機會入圍本屆電影展的五大官方單元進行展映。官方單元包括聚焦國際新導演的「臥虎」單元，發掘華語新導演的「藏龍」單元，展映年度重要商業電影、大師之作、年度主要國際電影節獲獎影片或值得關注影片的「首映」單元，圍繞特別主題策劃、展映具備獨

特視角和學術價值歷史經典作品的「回顧」單元，以及旨在促進山西電影產業發展的「從山西出發」單元。平遙國際電影展創辦於2017年，每年於擁有2,800年歷史的平遙古城舉辦。在展映世界各國優秀影片的基礎上，平遙國際電影展注重發現並積極推廣新興及發展中國家青年導演的優秀作品，為這些影片提供發聲平台，以激活、繁榮世界電影的創作。平遙國際電影展以「臥虎藏龍」為名，由電影展映、產業、學術、教育四大板塊構成，產業板塊由發展中電影計劃、平遙創投、平遙創投、劇集計劃等單元組成。



第六屆平遙國際電影展截止報名日期為8月12日。

陳法拉遇李政宰主動「集郵」